

مزمو 84

اجلسوا وأنصتوا إلى الأخبار السفر الثالث من

التوراة: بارخمار

وَكَلَّمَ الرَّبُّ مُوسَى قَائِلًا: (( مُرْ كُلَّ جَمَاعَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَقُلْ لَهُمْ: كُونُوا قَدِيسِينَ، لِأَنِّي أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ قُدُّوسٌ. لِيَهَبْ كُلُّ إِنْسَانٍ أُمَّه وَأَبَاهُ. وَأَحْفَظُوا سُبُوتِي: أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ. لَا تَلْتَفِتُوا إِلَى الْآلِهَةِ الْمَعْدُومَةِ، وَالْآلِهَةِ مَسْبُوكَةٍ لَا تَصْنَعُوا لَكُمْ: أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ وَإِذَا حَصَدْتُمْ حَصِيدَ أَرْضِكُمْ، فَلَا تَذْهَبْ فِي الْحِصَادِ إِلَى أَطْرَافِ حَقْلِكَ، وَلِقَاطِ حَصِيدِكَ لَا تَلْقُظْ. وَلَا تُعُدْ إِلَى فَضَلَاتِ كَرْمِكَ، وَلِقَاطِ كَرْمِكَ لَا تَلْقُظْ، بَلِ اتْرُكْ ذَلِكَ لِلْمَسْكِينِ وَالنَّزِيلِ، أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ. لَا تَسْرِقُوا وَلَا تَكْذِبُوا وَلَا يَخْدَعْ أَحَدٌ قَرِيبَهُ. وَلَا تَحْلِفُوا بِأَسْمِي كَذِبًا، فَنُدَسَّ اسْمُ إِلَهِي: أَنَا الرَّبُّ. لَا تَظْلِمِ قَرِيبَكَ وَلَا تَسْلُبْهُ، وَلَا تُبَيِّتْ أُجْرَةَ الْأَجِيرِ عِنْدَكَ إِلَى الْعَدُوِّ. لَا تَلْعَنِ الْأَصَمَّ، وَأَمَامَ الْأَعْمَى لَا تَضَعْ مَعْتَرَةً، وَاتَّقِ إِلَهًا: أَنَا الرَّبُّ

### ■ Första läsningen

Herren talade till Mose: Säg till Israels hela menighet: Ni skall vara heliga, ty jag, Herren, er Gud, är helig.

Var och en av er skall värda sin mor och sin far och hålla mina sabbater. Jag är Herren, er Gud.

Vänd er inte till avgudarna. Gjut inga gudabilder åt er. Jag är Herren, er Gud.

När grödan bärgas i ert land, skall du inte skörda ända ut till åkerrenen, inte

■ ما أحلى مساكنك يا ربنا القدير

■ Herre, du som är Gud över både himmel och jord

■ تذوب نفسي شوقا إلى ديار الرب

■ vad jag älskar ditt härliga tempel!

■ قلبي و جسمي يرنمان للإله الحي

■ Med kropp och själ jublar jag inför dig, du den levande Guden.

■ هنيئًا للساكنين في بيتك ، هم على الدوام

يسبحونك

■ Vad lyckliga de är som kan bo i ditt tempel och sjunga lovsånger till dig.

■ هنيئًا للذين عزتهم بك ، و بقلوبهم يتوجهون

إليك

■ De som har sin starkhet i Herren är lyckliga, de som gärna och med glädje drar upp till ditt tempel.

■ المجد للأب والابن والروح القدس .

■ I Faderns och Sonens och den Helige Ande.

■ من الأبد والى الأبد أمين وأمين .

■ Från evighet till evighet Amen:

■ الجميع : يارب أقمنا بصفاء الأفكار أمام مذبحك المقدس.

Herre, gör att vi står med rena tankar ■ inför ditt altare



حَقَّنَا أَنْ نَفْرِضَ أَنْفُسَنَا لِأَنَّنا رُسُلُ الْمَسِيحِ. لَكِن لَطْفُنَا بِكُمْ كَمَا تَحْتَضِنُ الْمُرْضِعُ أَوْلَادَهَا. وَبَلَغَ مِنَّا الْحُتُوُّ عَلَيْكُمْ أَنَّنَا وَدِدْنَا لَوْ نَجُودُ عَلَيْكُمْ، لَا بِبِشَارَةِ اللَّهِ فَقَطْ، بَلْ بِأَنْفُسِنَا أَيْضًا، لِأَنَّكُمْ أَصَبَحْتُمْ أَحِبَّاءَ إِلَيْنَا. فَإِنَّكُمْ تَذْكُرُونَ، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، جَهْدَنَا وَكَدَّنَا فَقَدْ بَلَّغْنَاكُمْ بِشَارَةَ اللَّهِ وَنَحْنُ نَعْمَلُ فِي اللَّيْلِ وَالتَّهَارِ لِيَلَّا نُثَقِّلَ عَلَى أَحَدٍ مِنْكُمْ. وَأَنْتُمْ شُهُودٌ وَاللَّهُ شَاهِدٌ أَيْضًا كَيْفَ عَامَلْنَاكُمْ، أَنْتُمْ الْعَامِلُونَ، مُعَامِلَةٌ بَارَةٌ عَادِلَةٌ لَا يَنَالُهَا لَوْمٌ. فَقَدْ عَامَلْنَا كُلًّا مِنْكُمْ كَمَا يُعَامِلُ الْآبُ أَوْلَادَهُ، كَمَا تَعْلَمُونَ، فَوَعظْنَاكُمْ وَشَدَدْنَاكُمْ وَنَاشَدْنَاكُمْ أَنْ تَسِيرُوا سِيرَةً جَدِيدَةً بِاللَّهِ الَّذِي يَدْعُوكُمْ إِلَى مَلَكُوتِهِ وَمَجْدِهِ .

## ■ Andra läsningen

Ni vet själva, bröder, att vårt besök hos er inte var förgäves. Tidigare hade vi, som ni vet, plågats och förödmjukats i Filippi, men vår Gud gav oss mod att predika hans evangelium för er trots hårt motstånd. Bakom våra förmaningar ligger inte villfarelser, orena motiv eller bedrägliga avsikter. Gud har funnit oss värdiga att anförtros evangeliet, och därför talar vi som vi gör; det är inte människor vi vill vara till lags, utan Gud, som prövar våra hjärtan. Vi har aldrig farit med smicker, det vet ni, eller haft någon baktanke på egen fördel - Gud är vårt vittne - och inte har vi strävat efter att bli ärade av människor, varken av er eller andra. Ändå hade vi som Kristi apostlar kunnat komma med anspråk. I stället uppträdde vi lika kärleksfullt bland er som en mor när hon sköter om sina barn.

heller skall du samla in de sista axen av skörden.

Du skall inte göra någon efterskörd i din vingård, inte heller plocka upp nerfallna druvor. Du skall lämna kvar det åt den fattige och åt invandraren. Jag är Herren, er Gud. Ni skall inte stjäla och inte bedra eller lura varandra. Svär inte falskt vid mitt namn, då vanhelgar du din Guds namn. Jag är Herren.

Du skall inte tilltvinga dig något av din nästa eller beröva honom något. Du skall inte hålla inne arbetarens lön över natten.

Du skall inte förbanna en döv och inte lägga något i vägen för en blind så att han faller; du skall frukta din Gud. Jag är Herren.

## ■ القراءة الثانية (1 تس 2: 1-12)

من رسالة بولس الرسول الأولى إلى أهل تسالونيقي:

يقول يا إخوة: بارخمار

وَتَعْلَمُونَ أَنْتُمْ، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، أَنَّ مَجِيئَنَا إِلَيْكُمْ لَمْ يَكُنْ بَاطِلًا، فَقَدْ لَقِينَا فِي فِيلِيبِّي الْعَذَابَ وَالْإِهَانَةَ كَمَا تَعْلَمُونَ، وَلَكِنَّا جَرُّونَا، لِشِقَاتِنَا بِالْهِنَا، أَنْ نُكَلِّمَكُمْ بِبِشَارَةِ اللَّهِ فِي جِهَادٍ كَثِيرٍ. فَلَيْسَ وَعَظْنَا عَنْ ضَلَالٍ وَلَا فُجُورٍ وَلَا مَكْرٍ، بَلْ كَلَامُنَا كَلَامٌ مَنِ اخْتَبَرَهُمُ اللَّهُ لِكَيْ يَأْتِمِنَهُمْ عَلَى الْبِشَارَةِ، لَا لِإِرْضَى النَّاسِ، بَلْ لِإِرْضَى اللَّهِ الَّذِي يَخْتَبِرُ قُلُوبَنَا. فَلَمْ نَتَنَطَّقْ بِكَلِمَةٍ تَمَلِّقُ قَطْ، كَمَا تَعْلَمُونَ، وَلَا أَضْمَرْنَا طَمَعًا، يَشْهَدُ اللَّهُ، وَلَا طَلَبْنَا الْمَجْدَ مِنَ النَّاسِ، لَا مِنْكُمْ وَلَا مِنْ غَيْرِكُمْ، مَعَ أَنَّهُ كَانَ مِنَ

يمجد الله بأعلى صوته، وسقط على وجهه عند  
قدمي يسوع يشكره، وكان سامريا. فقال يسوع: ((  
أليس العشرة قد برئوا؟ فأين التسعة؟ أما كان  
فيهم من يرجع ويمجد الله سوى هذا الغريب؟))  
ثم قال له: ((قم فامض، إيمانك خلصك)).

#### ■ EVANGELIUMENLIGT LUKAS 17:5 - 19

Apostlarna sade till Herren: "Ge oss  
större tro".

Herren svarade: "Om ni hade tro så stor  
som ett senapskorn skulle ni kunna säga  
till mulldärmet där: Dra upp dig själv  
med rötterna och plantera dig i havet!  
Och det skulle lyda er.

Liknelsen om tjänaren som passar upp  
Om ni har en tjänare som plöjer eller  
vallar får, säger ni då till honom när han  
kommer hem från ägorna: Gå genast  
och slå dig ner vid bordet.

Nej, ni säger: Gör i ordning maten åt  
mig, fäst upp dina kläder och passa upp  
mig medan jag äter och dricker; sedan  
kan du själv äta och dricka.

Inte får tjänaren något tack för att han  
gör vad han är ålagd.

På samma sätt med er: när ni har gjort  
allt som åligger er skall ni säga: Vi är  
odugliga tjänare, vi har bara gjort vad vi  
är skyldiga att göra." Tio spetälska botas  
Under sin vandring mot Jerusalem följde  
han gränsen mellan Samarien och  
Galileen. När han var på väg in i en by  
kom tio spetälska emot honom. De  
stannade på avstånd  
och ropade: "Jesus, mästare, förbarma  
dig över oss!" Då sade han till dem: "Gå  
och visa upp er för prästerna!" Och  
medan de var på väg dit blev de rena.

Av ömhet för er ville vi gärna ge er inte  
bara Guds evangelium utan också våra  
egna liv, så kära hade ni blivit för oss.  
Ni minns ju, bröder, hur vi slet och  
släpade; dag och natt arbetade vi för att  
inte behöva ligga någon av er till last när  
vi förkunnade Guds evangelium för er.  
Ni, och Gud, kan vittna om hur heligt, rätt  
och oförvitligt vi handlade mot er som  
tror.

Ni vet att vi förmanade och uppmuntrade  
varenda en av er som en far sina barn  
och enträget vädjade till er att leva ett liv  
värdigt den Gud som kallar er till sitt rike  
och sin härlighet.

#### ■ القراءة الثالثة (لو 17: 5-19)

وقال الرسل للرب: ((زدنا إيماناً)) فقال الرب: ((  
إذا كان لكم إيمان بمقدار حبة خردل، قلتم لهذه  
التوتة: انقلعي وانغربي في البحر، فأطاعتكم.

(( من منكم له خادم يحرث أو يرعى، إذا رجع من  
الحقل، يقول له: تعال فاجلس للطعام! ألا يقول له:  
أعد لي العشاء، واشدد وسطك واخدمني حتى  
أكل وأشرب، ثم تأكل أنت بعد ذلك وتشرب. أترأه  
يشكر للخادم أنه فعل ما أمر به؟ وهكذا أنتم، إذا  
فعلتم جميع ما أمرتم به فقولوا: نحن خدم لا خير  
فيهم، وما كان يجب علينا أن نفعله فعلناه)).

وبينما هو سائر إلى أورشليم، مر بالسامرة والجليل.  
وعند دخوله بعض القرى، لقيه عشرة من البرص،  
فوقفوا عن بعد، ورفعوا أصواتهم قالوا: ((رحمك يا  
يسوع أيها المعلم!)) فلما رآهم قال لهم: ((امضوا  
إلى الكهنة فأروهم أنفسكم)). وبينما هم ذاهبون  
برئوا. فلما رأى واحد منهم أنه قد برئ، رجع وهو

## Begäran

- Vi står med glädje och tro och be i ödmjukhet och säger

### Refräng: God bönhöra oss

- **Herren:** Lär oss att tacka dig för din gunst och talanger som överskottar oss, och att hjälpa alla, även de som inte tackar oss:

**Vi ber er:**

- **Herren:** Hjälp oss att ha förtroende för bergspass där våra problem och oro och lägg dem i havet, så ser och träffar dig special i vår mänskliga bror: **Vi ber er:**

- **Herren:** Som botade du de tio spetälskare så botar våra fysiska och andliga sjukdomar så välgångar vi ditt namn på marken: **Vi ber er**



En av dem vände tillbaka när han såg att han hade blivit frisk. Med hög röst prisade han Gud och kastade sig till marken vid Jesu fötter och tackade honom. Han var samarier. Jesus frågade: "Blev inte alla tio rena? Var är de nio andra? Är det bara den här främlingen som har vänt tillbaka för att ge Gud ära?" Och han sade till mannen: "Stig upp och gå. Din tro har hjälpt dig".

## الطلبات

■ لنقف كلنا بفرح وإيمان ونطلب بمخشوع

قائلين :

### الردة : يارب استجب لنا

■ يارب : علمنا أن نشكرك دائما على كل

نعمة ومواهبك التي تفيضها علينا ،

وأنحسّن إلى الكل حتى الذين لا يشكروننا :

منك نطلب :

■ يارب :ساعدنا أن يكون لنا الإيمان

الذي ننقل فيه جبال همومنا ومشاكلنا

ونطرحها في البحر ، فنراك ونلتقي بك

خصوصا في أخينا الإنسان : منك نطلب :

■ يارب: كما شفيت البرص العشرة اشفينا

من أمراضنا الجسدية والروحية فنمجد

اسمك على الأرض : منك نطلب